

### Папа й Українці.

(Для запам'ятання).

Львівський „Новий Час“, ч. 35, пише між иншим:

„Польські газети розписуються широко про тепле приєднання папою польських студентів зі Львова і Познаня. Папа тим студентам сказав багато такого, що для поляків має першорядне значіння.

„Ми вже говорили, що папа сказав про Львів і Вільню. Побажав Полякам, щоби ті міста на віки остали при Польщі. Але крім того сказав він ось що:

— В християнстві і католицизмі обов'язує таке право: той не є повним християнином, хто не є католиком; а не може бути повним католиком той, який не є римським католиком.

„Значить — Українці в Галичині, які є греко-католики, не є повними католиками. А папа хотів би, щоби повними католиками були всі.

„Якже до того дійти? Очевидно, що лише шляхом переходу галицьких Українців на римо-католицький обряд, до чого правдоподібно будуть змагати ті наші церковні провідники, які визнають правдивість папських слів. Ластівки того вже є. Заводження celibату серед нашого духовенства вже всіма епископами відбувається на вирівне домагання Риму і має на цілі відокремити наше духовенство від громадянства, зробити його виключно орудієм Риму. Служба Римови, а щойно опісля служба своему народови.

„В часи, коли на Великій Україні зростає в силу національна Автокефальна Церква, коли ми живемо під одним дахом із православними братами Волині, Холмщини, Полісся і Підляшя — така політика папи і його відпоручників тут може скінчитися дуже сумно. Бо волимо бути „неповними“ католиками, але церкву мати збудовану гак, щоб вона стала твердою національною силою.”

### НАДІЯ.

Хвили кануть в вічності безодню,  
Дні за днями йдуть чередою,  
Радість, муки, надії і сльози  
Безповоротно ведуть за собою.

Все минає, та серце невпинно  
Чогось святого, великого жде —  
В нім надії вірка не згасає,  
В нім надія на щастя живе.

### Хомишин в Ченстохові.

В Ченстохові були наради польських єпископів. Про що радили — невідомо, хіба те, що невдовзі має появиться спільне їх послання до польського народу. Для Українців важне те, що на ті польські наради їздив також гр.-кат. єпископ Хомишин зі Станіславова. Яке було йому там діло, се також тайна. Се лише певне, що не радили там над добром українського народу, чи добром унії, як се знаємо з промови архідєєпа Теодоровича в польських соймі. Унії польські єпископи не хочуть, не хоче й Рим (во ни хочуть на її місце завести римський обряд!). От єп. Боцянови не вільно виконувати душпастирських обов'язків в його столиці Луцьку. Чогож їздив Хомишин? З Перемишля половину ближше до Ченстохови, як зі Станіславова, але перемишльський владика не уважав потрібним кланятись Ченстохові.

(За перем. Укр. Голосом).

### ПСАЛОМ LXXIV.

(Вільний переклад).

Чом на віки нас невольних,  
Боже відкидаєш  
І на Твій народ убогий  
Ярістю палаєш?  
Чом на віки полишив нас,  
Хочеш нас покинути,  
Одвернув лице ласкаве  
І даєш нам гинуть  
В кігтях дикого, страшного  
І лютого врага?  
Спогадай-же на Твій народ  
І великі блага,  
Що творив народови Твоєму  
У давній годі.  
Встань-же, Боже, за невольних  
І суди народи!

До недавньої звернися  
Св'ячої руїни!  
Все зруйнував лютий ворог  
У Твоїй святині.  
Серед зборів Твоїх, Боже,  
Вороги гукують,  
Поставили знаки свої  
Й славу собі мають.  
У їх сила, мов ті звірі  
Між нами бушують,  
Мов ті вовки несуть  
Плюндрують, руйнують.  
Із пожаром Твоє, Боже,  
Святиню пустили  
І дім імени святого  
Твого осквернили,  
На народ Твій завзялися,  
Немає їм стриму:  
Ну-ж винищим їх до ноги,  
Щоб й слід по них згинув!  
З димом Божій собори  
На землі пустили.  
І ми в соромі й недолі  
Голову схилили.  
Не бачимо знамен наших  
І нема пророка  
Ні людини, що відала-б,  
Доки сього, доки?

Доколі, праведний Владико,  
Ругати-мється тиран дико,  
Докіль чванитися буде?  
Чи-ж вічно буде зневажати  
Імя Господнє святе

Ворог засліплений завзятий?  
Чом руку вдержуєш Твою,  
Чом вдержуєш Твою правницю?  
Вже допусти, нехай скінчиться,  
І славу покажи Свою!

Господь один споконвіку,  
Він Бог мій єдиний,  
Лиш одному Йому слава  
І честь від людини.  
Лиш одному нехай Йому  
Поклоняться люди  
Зрозумівши, що він Отець,  
Єдиний, й не будуть  
Коритися перед ніким,  
Перед жадним в світі,  
Хто пороком і землею,  
А будуть молитись  
Єдиному Великому  
Богові святому,  
І одному лиш Владичі  
Поклоняться Йому  
Всемогучому.

Ти, Боже,  
Увесь світ широкий  
Создав силою Твоею,  
І море глибоке  
І сповнив живущим твором,  
Жерела й потоки  
Оворив на зрошення  
Землі і людині  
Подав воду холодну  
В горячий пустині.  
І день ясний і ніч темна —  
Усе Пвої твори,  
Ти сотворив сонце ясне  
І місяць і зорі.

Всю голосить Твою Боже,  
Велику славу:  
Спогадай-же, милий Боже,  
Що ворог лукавий  
Насміявся із Господа,  
Що імя святе  
Народ безумний зневажив.  
Не дай-же Твоєї  
Горлиці зубам звірюки.  
Не забудь на віки  
Громади Твоїх нещасних.  
Криваві ріки  
Землю-матінку зросили,  
Потили — упали.  
Впила кровію людською  
Старенька мати;  
І коли їй одпочити  
Прійдеться — не знати.  
Спогадай-те завіт Боже,  
Згадай Твою славу!  
Бо насильством усю землю  
Сповнили лукаві,  
Кривокладні кати люті,  
І сонце закрили  
І святую Твою Правду  
В кайдани забили.

В кайдани закули, в везелі пута,  
І рот їй замкнули, щоб не було чути.  
Як правда голосить, як вбогий

В тяжкій неволі, в важених кайда-  
[нах  
І сльози ковтає від рана до рана.  
Чи то-ж Йому, Боже, по вік в ярмі  
[жить?!

По вік Йому сльози криваві ляти  
І кровю своєю катів напувати?!  
А катам коротоким по вік панувати?!  
У славі і щасті бути-гуляти,  
Люд вбогий та Бога хулити —  
[висмивають?

Не дай-же Боже, на поталу  
Люду убогого катам!  
Нехай звеличать, дадуть хвалу  
І нещасній Твоїм судам!  
Да восхвалить імя святе  
Пригноблений убогий люд,  
Да восхвалить Твій правий суд  
Над лютиим врагом!  
Згадай-же Боже люд убогий,  
Твій народ забутий,  
Осоромлений, невольний,  
В кайдани закутий.  
Встань-же, Боже, на суд правий,  
На катів лукавих!  
Спогадай ругання лютих,  
Суди Твою справу!  
Встань за правду, встань за волю,  
За вбогій люде,  
За невольників нещасних,  
І нехай не буде  
Чути більше врагів Твоїх  
На вольній землиці.  
Твоя-ж правда, Твоя воля  
По вік да славиться!  
Нехай вольними устами,  
Серцем вольним новим  
Заспіваєм псалом Тобі  
Новим тихим словом,  
Словом радості і воли  
У годину тую —  
Йи возхвалимо Твою волю  
І правду святу!

### Православний Календар

Рік 1924.

(Після нового стилю)

ВЕРЕСЕНЬ.

1 П Андрея Страт.  
2 В Пр. Самуїла  
3 С Ап. Тадея  
4 Ч Мн. Агатона  
5 П Іриней еп.  
6 С Евтиха

7 Н 12. по С. Вартол. і Тиза  
8 П Адріяна й Наталії  
9 В Пимена  
10 С Мойсея, Мур.  
11 Ч Уск. гол. св. Івана Хр.  
12 П Олександра  
13 С Полож. пояса Пр. Бог.

14 Н 13. по С. Симеона Ст.  
15 П Мч. Маманта  
16 В Антима, Теокс.  
17 С Вавила, Мойсея  
18 Ч Захарії пр.  
19 П Чудо св. Михайла  
20 С Созонта

21 Н 14. по С. Різдва Пр. Бог.  
22 П Йоакима й Анни  
23 В Мінодори  
24 С Пр. Теодори  
25 Ч Свм. Автонома  
26 П Корнелія  
27 С Возв. Ч. і Ж. Хреста

28 Н 15. по С. Никити, Порф.  
29 П Евфимії  
30 В Софії і З. д.

### ДО УКРАЇНСЬКИХ ПРАВОСЛАВНИХ ГРОМАД В КАНАДІ.

Порядок візитації Високопреосвященного Архієпископа Іоана:

28 серпня, Успення Пр. Діви, Мічем, Саск., посвячення церкви і храм.  
31 серпня, неділя Ст. Джукієн, Саск., 7 вер. — нед. — Шипинці, Алта.  
11 вер. — Ускінов. — Іспас, Алта.  
14 вер. — нед. — Мондер, коло

Чернявських.  
21 вер. нед. — Редвей Сентер, Алта. посвячення угального каменя.  
27 вер. — суб. Возв. Чесного Хреста, Бюфорд, Алта.  
28 вер. — неділя — Едмонтон, Алта.  
Дальша програма буде оповіщена пізніше.

Українські православні громади, котрі хотіли мати в себе Високопреосвященного Архієпископа Іоана на візитації, нехай сейчас пишуть до голови консисторії на адресу:

Very Rev. S. W. Sawchuk,  
379 Parr Str., Winnipeg.

### Порядок Богослужень

Серпня 24 неділя — Арран і Мікадо.  
28 Успення — Успенська (храм) і Радимно.  
31 — неділя — Сторджіс.  
31 неділя — Радимно.  
Українська Православна Місія.  
Бокс 102. Канора, Саск.

### Священники Української Православної Церкви в Канаді і їх Осідки.

В МАНІТОБІ:

Свящ. С. В. Савчук, Адміністратор Української Церкви в Канаді, 379 Парр Ст. Вінніпег, Ман.  
Свящ. В. Новосад, Толстий, Ман.

В САСКЕЧЕВАНІ

Українська Православна Місія  
Свящ. Петро Самець і  
Свящ. Петро Мельничук  
Бокс 102, Канора, Саск.  
Свящ. Д. Спратійчук, Гемптон, Саск.  
Свящ. С. Гребенюк, Гудів, Саск.  
Свящ. Д. Кирстюк (на відпустці)  
Тідор, Саск.  
Свящ. К. Кирстюк, Шіро, Саск.  
Свящ. В. Кудрик, Бокс 1686 Саскелун, Саск.

В АЛБЕРТІ:

Свящ. І. Кусий — Андрию, Алта.  
Свящ. Д. Сенета — Бюфорд, Алта.

### ЦЕРКОВНІ РІЧІ, РИЗИ І КНИЖКИ.

Через редакцію „ПРАВОСЛАВНОГО ВІСНИКА“ можна замовляти всі церковні річі, як фелони, чаші, кадила, свічки, хрести та церковні книжки.

Пишіть на адресу:

THE ORTHODOX HERALD,

379 PARR STR.,

WINNIPEG, MAN.